

**CORATEX**  
螺杆螺筒清洗液  
Purging Emulsion for  
Plastics Processing Machines

东莞市长屋机械设备有限公司



## ***Recommended Applications Purging Emulsion for Plastics Processing Machines***

### **Standard Procedure for Purging with CORATEX**

Plastics Processing Machines Procedure	Injection moulding machines with conventional tooling	Injection moulding machines with hotrunner tooling	Extruders	Blow moulding machines and filmblowing plants
1. Setting of purging temperature	<p>★ Set purging temperature according to the specific type of plastics (approx. 10-15% below normal processing temperature, see Data "Temperature-Proportions-Quantity" table)</p> <p>Along the screw <b>keep</b> 'normal' processing temperature in the nozzle area.</p>	<p>Along the screw <b>increase</b> temperature of the hotrunner tooling by approx. 10-15% <b>above</b> normal.</p>	<p>In the extruder at the breakerplate; <b>keep</b> normal processing temperature at the tooling.</p>	<p>In the extruder at the breakerplate; <b>keep</b> normal processing temperature in the head.</p> <p>Note: If possible, remove screens before commencement of purging!</p> <p>Do <b>not</b> lower temperature in the breakerplate region when screens are still in place!</p>
2. Making the Purging Mix	<p>★ Always shake CORATEX bottle well before use!</p> <p>★ Pour 3-5% of CORATEX into the plastics granules and stir or tumble well to obtain the purging mix. (See Data "Temperature-Proportions-Quantity" table).</p> <p>Note:</p> <p>Do not exceed CORATEX proportions as this can result in poor feeding due to slippage.</p>			
3. Purging	<p>★ Check whether set purging temperatures have been reached.</p> <p>★ Reduce screw revolution by approx. 50%, if possible.</p> <p>★ Run the prepared purging mix through the plastics processing machine and through the connected nozzles or tooling , if left on the machine. (Quantity: see Data "Usage Amounts Required of Purging Mix i.e. Granules with CORATEX").</p> <p>★ While purging, correct the temperature along the screw, if necessary, to ensure that the purge emerges with minor scalelike effect.</p> <p>★ Lift backpressure slightly.</p> <p>★ Use, if possible, the total injection-stroke for purging.</p> <p>Note: The purge can also be injected into the closed mould (depending on machine). This allows cleaning of the tooling at the same time.</p> <p>Note: The purge can also be injected into the hotrunner tooling. This allows cleaning of dirty channels.</p>			
4. "Flushing"	<p>★ follow-up, after the purging mix has gone through, with pure plastic granules of the type required by the production to follow.(Quantity: see Data: Usage Amount Required of Purging Mix i.e. Granule with CORATEX").</p>			
5. Setting for Next Production Condition.	<p>★ Set all temperatures according to requirements of the plastic raw material which is following.</p> <p>★ Set backpressure as required.</p> <p>★ Set screw stroke as required.</p> <p>Note: Inset screens again, if required.</p>			

# CORATEX

## 塑料加工设备清洗乳液

### 使用 CORATEX 进行清洗的标准步骤

塑料加工设备	注射成型机及通用模具	注射成型机及热流道模具	挤出机	吹塑成型机及吹膜设备								
1 调整清洗温度	<p>★不同的塑料选用不同的清洗温度，大约低于通常加工温度的 10—15%，参见“温度对照表”</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">沿螺杆分段调温</td><td style="width: 25%;">沿螺杆分段调温</td><td style="width: 25%;">调整挤出机内分流板处的温度</td><td style="width: 25%;">调整挤出机内分流板处的温度</td></tr> <tr> <td>注嘴区温度与正常的加工温度相同</td><td>热流道模具温度比正常提高 10—15%</td><td>模具温度与正常加工温度相同</td><td>模头内温度与正常加工温度相同</td></tr> </table> <p>注意： 如果可能，在清洗前摘下滤料网； 如果没有摘下滤料网，不可降低分流板区域的温度。</p>	沿螺杆分段调温	沿螺杆分段调温	调整挤出机内分流板处的温度	调整挤出机内分流板处的温度	注嘴区温度与正常的加工温度相同	热流道模具温度比正常提高 10—15%	模具温度与正常加工温度相同	模头内温度与正常加工温度相同			
沿螺杆分段调温	沿螺杆分段调温	调整挤出机内分流板处的温度	调整挤出机内分流板处的温度									
注嘴区温度与正常的加工温度相同	热流道模具温度比正常提高 10—15%	模具温度与正常加工温度相同	模头内温度与正常加工温度相同									
2 制备清洗混合料	<p>★使用前摇动清洗液瓶，将清洗液摇匀！</p> <p>★将 3—5% 的清洗液倒入塑料粒中，搅拌均匀，得到符合要求的清洗混合料。（参见温度/数量对照表）。</p> <p>注意： 不要使用过量的清洗液。过多的清洗液会使清洗混合料过滑，而影响进料。</p>											
3 清洗	<p>★检查清洗温度是否正确。</p> <p>★如果可能，降低螺杆转数 50% 左右。</p> <p>★在塑料加工设备中加入制备好的清洗混合料，从注嘴及流道排出，机器中不要有留存料。（数量：参见“清洗混合料所需使用量，即粒料加清洗液”参数）</p> <p>★清洗时，要注意校正沿螺杆方向的温度，以保证良好的清洗效果。</p> <p>★稍微提高背压</p> <p>★可能时，使用注射全行程清洗</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">注意： 清洗料可注射入闭合模具(视机器而定)。这样可以在清洗机器的同时，清洗模具。</td><td style="width: 50%;">注意： 清洗料可注射入热流道模具。这样可清洗肮脏的流道。</td></tr> </table>	注意： 清洗料可注射入闭合模具(视机器而定)。这样可以在清洗机器的同时，清洗模具。	注意： 清洗料可注射入热流道模具。这样可清洗肮脏的流道。									
注意： 清洗料可注射入闭合模具(视机器而定)。这样可以在清洗机器的同时，清洗模具。	注意： 清洗料可注射入热流道模具。这样可清洗肮脏的流道。											
4 “冲洗”	<p>★随着清洗料从机器中排出，要接着加入下一步生产用纯塑料粒子。（数量：参见“清洗混合料所需使用量，即粒料加清洗液”参数）。</p>											
5 调定下一步生产条件。	<p>★按照生产所用塑料原料的要求调定全部温度</p> <p>★按要求调定背压</p> <p>★按要求调定螺杆行程。</p>		<p>注意：如有需要，用新装置滤料网。</p>									

## ***Recommended Applications***

### ***Purging Emulsion for***

### ***Plastics Processing Machines***

#### **How to Purge under Special Conditions**

Characteristics	Measures
Screw with small diameter ( $\leq 30\text{mm}$ ) ( $\leq 1\frac{1}{4}\text{"}$ )	<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Keep the exact proportions of CORATEX and plastics for the purging mix (see temperature/Quantity chart), mix well to allow the purging mix to pour well.</li> <li>★ If feeding problems occur, reduce the CORATEX proportion in the purging mix, speed up screw revolutions a little.</li> </ul>
Equipment with de-gassing zones (verted barrels)	<ul style="list-style-type: none"> <li>★ In the de-gassing zones the cleaning effect of the purging mix with CORATEX is very much reduced because there is no back pressure.           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lower the temperature even further in the degassing area.</li> <li>- Purge according to the standard procedure.</li> <li>- Additionally, force-feed cleaning mix through the de-gassing openings.</li> </ul> </li> </ul>
De-compositions of PVC (coking/yellowing)	<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Special purging method as per following steps:           <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove nozzle and clean manually</li> <li>2. Do <b>not</b> lower temperature</li> <li>3. Purge with purging mix containing 5% of CORATEX in natural PP</li> <li>4. Follow-up with a small quantity of pure PP natural</li> <li>5. Lift temperature to 200-220°C</li> <li>6. Purge with purging mix containing 5% of CORATEX in natural PP</li> <li>7. follow-up with a small quantity of pure PP natural</li> <li>8. Set temperature according to the production requirements of the plastic raw material to follow</li> <li>9. Fit nozzle</li> </ol> </li> </ul>
When using high value plastic raw materials	<ul style="list-style-type: none"> <li>★ In those cases where high-value and expensive plastic raw materials are being processed, a further reduction of the purging costs can be achieved with good results by using a purging mix made from 'PP natural' or 'PP glass clear' and 5% of CORATEX. (PP is stable up to 320°C / 600°F and can, therefore, be used for nearly all plastics raw materials).</li> </ul>

#### **How to rectify poor cleaning results**

Problem	Reasons	Solutions
After purging with CORATEX further contaminations are being noticed in the plastic	★ Extra stubborn contamination	★ Repeat purging according to standard procedure, reduce the temperature even further.
	★ Severe damage of the screw (for example grooves, pockets, porous sections)	★ Exchange screw.
	★ Damage to inner wall of cylinder (for example cracks, grooves, indentations).	★ Rework the cylinder.
	★ Unfavourable flow characteristics in head, nozzle and in the tooling region (due to construction, or through wear).	★ repair or exchange those parts producing unfavourable flow characteristics with better constructed parts.
Hot-runner system will not get clean	★ Unfavourable flow characteristics of the hot-runner system (for example, pocket holes, undercuts, misalignments).	★ Change construction of hot-runner system.
	★ Hot-runner temperature too low.	★ Raise the temperature of the hot-runner system.

# CORATEX

## 塑料加工设备清洗乳液

### 特殊条件下的清洗步骤

特殊条件	步 骤
小直径螺杆 (≤30mm)(≤1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> )	<p>★按照清洗液及塑料粒子的准确比例制备清洗混合料（参见温度/数量对照表），清洗料要混合均匀达到流畅倾倒。</p> <p>★如果进料困难，减少清洗料中清洗液的比例，螺杆转数稍稍提高</p>
具有排气区的设备 (排气螺筒)	<p>★因为没有背压，添加 CORATEX 清洗液的清洗混合料在排气区内的清洗效果将大大降低。采用下列步骤，在很多种情况下，可以改善清洗效果：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>—再次降低排气区的温度；</li> <li>—按照标准步骤清洗；</li> <li>—另外，还可以采取强制由排气出口进料清洗。</li> </ul>
分解 PVC (焦化/泛黄)	<p>★按照下列步骤，采用特殊的清洗方法：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1、拆下注嘴，人工清洗；</li> <li>2、不要降低温度；</li> <li>3、用本色 PP，添加 5% 的清洗液，制备清洗混合料，进行清洗；</li> <li>4、再用少量纯 PP 进行“冲洗”；</li> <li>5、提高温度至 200—220°C；</li> <li>6、用本色 PP，添加 5% 的清洗液，制备清洗混合料，进行清洗；</li> <li>7、再用少量纯 PP 进行“冲洗”；</li> <li>8、按照下一步生产所用塑料原料的要求调定各段温度；</li> <li>9、装上注嘴。</li> </ol>
如所用原料为 高价值塑料	<p>★如果所用的原料是高价值、昂贵的塑料，可以采用本色 PP 或透明 PP，添加 5% 清洗液，制备清洗混合料，进行清洗，以降低清洗成本。（PP 在 320°C，600°F 温度下保持稳定，所以可以代替几乎所有的塑料原料。）</p>

### 清洗效果不佳时的调整措施

问 题	原 因	解 决办法
清洗后，仍发现 塑料中有污染物	★还存在顽固污染物	★按照标准步骤重新清洗，还要再降低温度。
	★螺杆严重损坏（如：沟槽，坑窝，孔洞）	★更换螺杆
	★螺筒内壁损坏（如：裂缝，沟槽，压痕）	★修复螺筒
	★模头、注嘴及模具区域流动特性不好（设备结构或磨损所致）	★修复或以较好的结构件更换造成不良流动的零部件
热流道系统未 得到清洁	★热流道系统流动特性不好（如：孔洞，倒陷，不对中）	★改变热流道系统的结构
	★热流道温度过低	★提高热流道系统的温度

# CORATEX

## 塑料加工设备清洗乳液

温度对照表

塑料种类		加工温度 PROCESSING TEMP. [°C]	清洗温度 PURGING TEMP. [°C]	备注 REMARK
全名 FULL NAME		缩写		
丙烯腈—丁二烯—苯乙烯共聚物 ACRYLONITRILE-BUTADIENE-STYRENE COPOLYMER	ABS	200—250	170—190	
丙烯晴共聚物 ACRYLONITRILE-COPOLYMER	SAN	200—220	180—200	
醋酸纤维素 CELLULOSE-ACETATE	CA	220—260	190—230	以 PP 做清洗料
聚酰胺(尼龙) 6 POLYAMIDE(NYLON) 6	PA6	220—250	210—230	以 PP 做清洗料
聚酰胺(尼龙) 66 POLYAMIDE(NYLON) 66	PA66	250—290	250—270	以 PP 做清洗料
聚碳酸酯 POLYCARBONATE	PC	280—330	230—280	
聚酯(无定形) POLYESTER(AMORPHOUS)	PETP	270 - 300	240 - 260	
聚对苯二甲酸乙二醇酯(玻纤增强) POLYETHYLENE TEREPHTHALATE (GF)	PET	270—300	255—270	
聚对苯二甲酸丁二醇酯 POLYBUTYLENE TEREPHTHALATE	PBT	225—270	220—240	
---- 聚乙烯 HIGH DENSITY POLYETHYLENE	HDPE	180—250	150—190	
----- LOW DENSITY POLYETHYLENE	LDPE	120 - 190	100 - 130	
聚甲基丙烯酸甲酯 POLYMETHYL-METHACRYLATE	PMMA	190 - 260	180—210	
聚甲醛(均聚物) POLYACETAL (HOMOPOLYMER)	POM	170—220	170 - 190	以 PP 做清洗料
聚甲醛(共聚物) POLYACETAL (COPOLYMER)	POM	160 - 210	160 - 185	以 PP 做清洗料
聚丙烯 POLYPROPYLENE	PP	200—250	170—200	
聚苯乙烯 POLYSTYRENE	PS	200—270	170—210	
聚砜 POLYSULPHONE	PSU	350—400	320—350	以 PP 做清洗料
聚氯乙烯 POLYVINYLCHLORIDE	PVC	160—190	150 — 170	以 PP 做清洗料
聚偏氟乙烯 POLYVINYLDENE FLUORIDE	PVDF	200—220	170—190	以 PP 做清洗料
热塑聚氨酯 THERMOPLASTIC POLYURETHANE	TPU	200—220	170—190	以 PP 做清洗料

清洗混合料所需数量(即, PP 粒料加清洗液)

Screw dia. mm. 螺杆直径 inch.	20-40 0.75-1.5	40-50 1.5-2	50-60 2-2.5	60-80 2.5-3	80-100 3-4	100-120 4-4.5	120-150 4.5-6	150-170 6-6.5	175-200 6.5-8
Recomd. kgs.* 建议用量 lbs.	0.125-1 0.3-2.2	1-2 2.2-4.3	2-3.4 4.3-7.5	3.4-8 7.5-18	8-16 18-35	16-27 35-60	27-53 60-117	53-84 117-186	84-125 186-280

注: (\*) 表中所给数值仅为参考数, 具体用量还需视螺杆长度及污染程度而定。

## CORATEX

# 塑料加工设备清洗乳液

### 问答篇

#### 一、CORATEX 在市场上的历史有多久？

大约 30 年前，CORATEX 在德国面世，至今全球已有一百多个国家的塑胶工业采用它，并得到很多国际著名的挤塑机及注塑机生产厂家的大力推荐。

#### 二、用 CORATEX 清洗机器，如何进一步降低清洗成本？

一般而言，可以减少大约 1/2 的清洗原料。更重要的是 CORATEX 能更有效的清洗螺杆及螺筒，将加工生产时造成的废品减至最少。

#### 三、CORATEX 是否会损伤螺杆、螺筒？

不会。CORATEX 的添加量一般为 3—5%，其中特制硅砂的含量不到 1/3，与玻纤增强塑料对机器的磨损相比，其摩擦量微乎其微。

#### 四、CORATEX 的有效期为多久？

一般来说，并无无限期。不要储藏于高于室温的地方，以避免液体成分挥发而干涸。使用完毕，应将瓶盖拧紧。如放置太久（超过一年），固体成分会沉淀。使用前，一定要充分摇动，确保摇匀后再使用。

#### 五、如何决定 CORATEX 的添加量？

建议的添加量为 3-5%。添加量少，清洗效果不佳；添加量过多，会影响下料。最好以 4% 为起点，视清洗效果做调整。清洗 LD/HDPE 及 PET（无定形），可用 3%。

#### 六、何种情况需用 PP 作为清洗料？如果没有现成的 PP，是否可以 PE 替代？

- 1) 清洗尼龙及聚甲醛，必须用 PP 做清洗料。尼龙料熔化时，流动性很高，加入 CORATEX，摩擦清洗作用不大。聚甲醛在机筒内会释放出大量的甲醛气体，造成问题。
- 2) PVC 因易降解而释放出盐酸，也应以 PP 做清洗料。
- 3) 清洗价格昂贵的塑料原料（如 PSU 及 PVDF），也可用 PP 做清料。
- 4) 不应以 PE 替代 PP。在一般清洗温度条件下，PE 的流动性太高而不具摩擦清洗作用。

#### 七、CORATEX 清洗的重点是什么？

采用正确的清洗步骤及清洗原料，以可用的最低温度及最低的螺杆转速清洗。

#### 八、如果清洗方法、步骤都正确，是否保证螺杆、螺筒完全干净？

如果螺杆、螺筒的条件太差，如严重损坏，有裂缝、沟槽或孔洞等，或是经年累月积存附着的顽固炭化污染物，CORATEX 不能保证完全清洗干净。在这种情况下，建议重复清洗，效果相对提高。

#### 九、除了清洗挤塑机、注塑机及吹塑机外，CORATEX 还有何种用途？



---

可将 CORATEX 原液，倒在铜刷或抹布上，洗刷机头、模具、螺杆及其他金属表面

# C O R A T E X

---

## 中国区代理

东莞市长屋机械设备有限公司  
地址：广东省东莞市莞温路 178 号  
电话：188 2309 4008  
E-mail: etree@139.com  
Website:www.longhouse.com.cn